# RESUME

## Name: Seiji Kashioka

**seijitimp@gmail.com**

**Santa Ana, California, US**

## Professional and Working History:

2005-present**: Translator:**

2007- Learned CAT. Translated manual for Intel’s Math Library.

2012~ Acquired job through Elance, Upwork and CHL

Worked on 600 jobs of translation mainly English to Japanese

 Got Top+ status at Upwork based on client’s feedback

\*List of translated material attached at the last page

2003-2012: **Independent Inventor:**

Invented music related instruments/tools/systems.

applied 4 patents to PCT, US, and Japan.

3 were patented in US. 2 in Japan.

1992-2001: **OAK HILL ACADEMY:** Business school in Santa Monica, CA

Founder owner and president, planning and managing,

**Marketing:** developed and tried various marketing media and channel including website and magazine, telephone book, flyer and more.

**Teaching** PC application: Post Secondary Vocational Education

Business application (All course students I taught got MOUS certified), Desktop Publishing Software, Web design.

* 1. **Hitachi, Ltd.,** Central Research Laboratory, Kokubunji Tokyo, Japan
* R & D for document retrieval workstation.
* R & D for automatic visual inspection system especially for semiconductor production.
* R & D for automatic assembly systemincluding

(World first full automatic system ran in mass production, with automatic visual recognition by designing special image processor and group control of 30 machines)

1968-1972 **Kyoto University: Kyoto Japan**

as post graduate research; Research on online hand written Chinese/Japanese character recognition system

## Education and Degree

Study at Kyoto University, Kyoto Japan

Major was Applied Mathematics and Physics (research unit: **Computer Science**)

BS, MS, Ph.D Degree all from Kyoto University

**Skills**

Translation: English to Japanese using CAT (MemoQ, OmegaT, memosource, smartcat)

Microsoft Office (hold Microsoft MOUS Master Certificate) including ACCESS database.

Previous Skills

Desk Top Publishing with InDesign, Photoshop

Digital system and processor design

Machine vision

**Patents** 24US Patents;also in Japan, Europe as an Inventor at Hitachi/individual

**Technical Publication** in Japanese and English

**List of translation - SEIJI KASHIOKA - Some examples:**

\*\*Full Books - Translation:

40000 words: Psychiatric Health “Human Tuning”

30000 words: Web programming language text “PHP This”

70000 words: Text books for Physical Trainer

20000 words: AV through digital network system manual

30000 words: Power management system manual

\*\*Full Books – Proofreading: Published as hard books in Japan

40000 words: Math history

25000 words: Einstein biography

30000 words: Music instrument maintenance manual

\*\*Web site

30000 words: Healthcare supplement Ayurstate

20000 words: Social networking hosting site

20000 words: Passwords management software

\*\*articles, marketing materials

500-4000 words: many for example: retargeting marketing, Bio engineering, Pattern recognition, Travel, International telephone call service for traveler, woman health management tool, Stock trader’s bench manual, and so many.

\*\* PowerPoint

10 ~ 30 slides: product series, Soliciting Sponsorship for race, etc

\*\*Patent

58000 34000 and 67000 words: Application to Japan Medical Method

27000 words Application to Japan Computer System

500 words: Letters between agent to Client communication about judging procedure,

\*\*Legal

3000 words: legal complaint, business to business agreement, and more

\*\*Subtitle

120 7~10 min. Video blog series about world tour.